

## ORDINAMENTO SCOLASTICO IN ITALIA

### 意大利的教育系统

L'ordinamento scolastico statale in Italia comprende:  
意大利的教育系统里有:

- la [scuola dell'infanzia](#) (o scuola materna), non obbligatoria e destinata ai bambini dall'età di 2½ -3 anni all'età di 5½ -6 anni circa;  
幼儿园, 并不是强制性的, 2-3 岁到 5-6 岁的孩子们
- primo ciclo, formato da:  
第一轮教育:
  - la **scuola primaria** (o *scuola elementare*), che dura 5 anni;  
初级小学, 5 年长的
  - la [scuola secondaria di primo grado](#) (o *scuola media inferiore*), che dura 3 anni;  
中等学校第一级 (初中), 3 年长的。
- il **secondo ciclo**, che dura 4 o 5 anni è suddiviso in:  
第二轮教育, 4-5 年的:
  - **Istruzione**  
教育
    - la [scuola secondaria di secondo grado](#) (o *scuola media superiore*), comprende i Licei, gli Istituti Tecnici, gli Istituti Professionali quinquennali e gli Istituti di Arte;\*  
中等学校第二级。这个级里有高中, 技术学院, 职业学院, 艺术学院
  - **Formazione**  
训练
    - gli [istituti professionali](#) triennali;  
三年训练学校
    - centri di formazione professionale;  
专业训练中心

\* N.B. La **riforma Gelmini** prevede l'accorpamento degli **Istituti Scolastici Superiori in 6 Licei**:

N.B. 按照 *Gelmini* 的改革, 意大利的第二级学校系统有 6 个高中:

- 1) Liceo Artistico  
艺术高中
- 2) Liceo Classico  
古典高中
- 3) Liceo Scientifico  
理科高中
- 4) Liceo Linguistico  
语言高中

Ordinamento scolastico in Italia – Mod. 1

意大利的教育系统 - Mod.1

5) Liceo Musicale e Coreutico

音乐，戏剧高中

6) Liceo di Scienze Umane

社会科学高中

**La riforma entrerà in vigore dall'anno scolastico 2010-2011 per le prime e le seconde classi ed a regime nel 2013.**

*Gelmini 的改革要于 2010 2011 学年开始关于第一，二班，然后于 2013 在全部学校。*

Al termine di ciascuno dei due cicli è previsto un [esame di stato](#)

*每个轮教育结尾有一个国家考试*

Le Scuole dipendono dal [Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca](#), con modalità diverse secondo la forma giuridica ([scuole pubbliche statali](#), [scuole paritarie](#), [scuole private](#))

*学校受雇于教育，大学，研究政府部，又不一样的方式按照司法的形态（国家公共学校，私下学校，平等学校）*

La Formazione Professionale dipende dalle [Regioni](#)

*专业训练受雇于意大利的省*